

# 勞工保險

## 阿拉米達縣 IHSS 服務者

2006 年一月

### 福利基本須知

如你因工受傷，IHSS 家護員工符合勞工保險的福利。你可能因以下情況受傷：

一次工作事故。例子：跌倒是傷了背部，煮食時灼傷。

重複活動或重被接觸。例子：因為每天推輪椅而背傷；因為重複接觸霉菌或塵埃而有哮喘。

### *我可以取得什麼福利？*

醫療護理。幫助你從因工受傷或生病復原。

暫時傷殘（TD）福利。因你的傷殘情況無法做平常的工作而失去工資，在復原期內收到付款。

永久傷殘（PD）福利。如你未能完全康復時收到付款。

職業康復或憑券。有些受傷的員工符合就業安排顧問、重新訓練、或加強技能的資格。

死亡福利。如你因工受傷或生病而致死亡，付給你配偶、子女或其他家屬之福利。

### 申報



### *如果我因工受傷我應做什麼？*

1. 如有需要**取得緊急治療**。如屬醫療緊急情況，請立刻往急症室。
2. 儘快向阿拉米達縣 IHSS 發薪部**報告受傷事宜**，電話 **510-577-1877**。如你在三十天內沒有報告，你可能失去取得福利之權利。
3. **提交申報表格**。IHSS 發薪部必須在知道你受傷或生病之後，給你或寄上一份申報表格。請填妥「僱員」部份，並在表格上簽名。請立刻將表格交回發薪部。
4. **IHSS 發薪部**必須填妥表格「僱主」部份，然後將填妥的表格寄給勞工賠償 **申報管理人**。你的申報管理人是州報酬保險基金（SCIF）。你的僱主必須在你提交表格後的一個工作天內給你或郵寄一份填妥的表格副本。請保留此副本。  
**\*\*你可以在向 IHSS 發薪部提交申報表後的一個星期內，致電 SCIF（電話如下）查詢他們是否已收到申報表。**
5. SCIF 必須在**合理的時間內**決定是否接受你的申報。如你收到否定申報的通知，你有權上訴決定。如你在報告受傷後九十天內沒有收到否決信，在大部份情況下你的申報已被接納。



**Training Program  
Public Authority for IHSS  
(510) 577-3552**

6. **找好的醫療護理。**在你提交申報表格後的一個工作天內，SCIF 規定在你的申報調查期內，授權醫療至一萬元。尋找所需的醫療：
- a. 如你有 Alliance Group Care，他們會按因工受傷為你治療；
  - b. 如你沒有 Alliance Group Care 但有其他的保險，即使申報仍在進行中，他們亦應為你治療。如你的受傷是受勞工賠償承保的，你的醫療保險公司將以後追回補款；或
  - c. 請致電以下的 SCIF 辦事處，請轉介醫療。

我可以打電話到那裡求助？

IHSS 發薪部，阿拉米達縣

首先報告你的受傷：

510-577-1877

州賠償保險基金（SCIF）

查詢申報資料：

951-697-7300

屋崙州勞工賠償資訊和協助辦事處：

510-622-2861

SEIU 號工會，工會代表：

1-877-698-5829



預先指定醫生：

在受傷之前，你有權利預先指定或通知 IHSS 你需要由你的個人醫生為你治療。此醫生必須是你常用的醫生，並須在你受傷之前同意會為你治療因工受傷或生病，同時你需要在受傷之前向你的僱主提供以下的資料：

- 1 / 通知僱主如你因工受傷或生病，你想由你的個人醫生為你治療，和
- 2 / 你個人醫生的姓名和診所地址。

*此處資料改寫自加州大學柏克萊分校工人職業安全計劃「工人職業安全和健康專家訓練」之「勞工賠償福利、權利和資源」事實說明資料。*



**Training Program  
Public Authority for IHSS  
(510) 577-3552**